

VT-1364

Hair clipper

Машинка
для стрижки

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации	3
GB Manual instruction	8
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UA Інструкція з експлуатації	16
KG Пайдалануу боюнча нускама	20

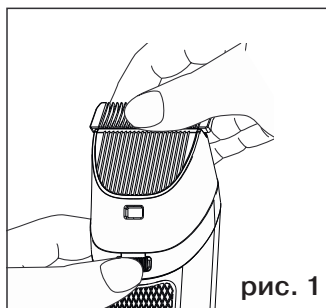
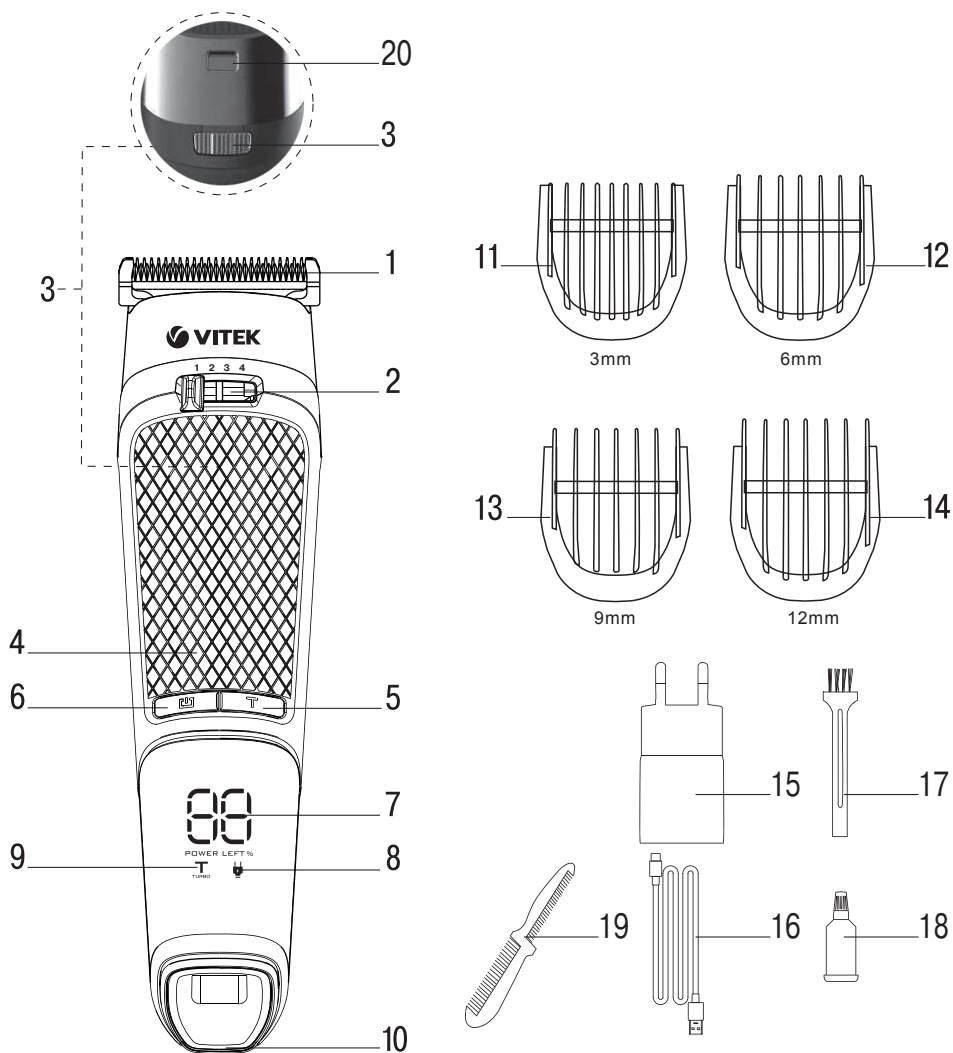


рис. 1

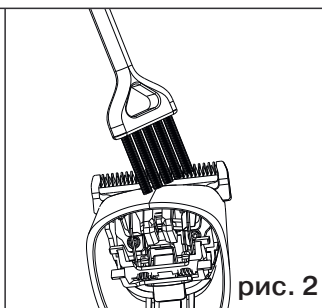


рис. 2

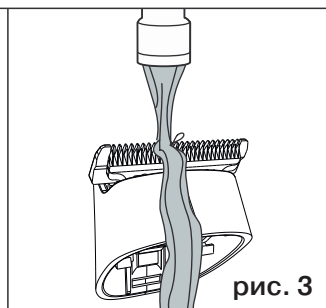


рис. 3

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ VT-1364

Устройство предназначено для стрижки и филировки волос.

ОПИСАНИЕ

1. Триммер
2. Регулятор высоты срезаемых волос (1,0/1,3/1,6/1,9 мм)
3. Кнопка для снятия насадки
4. Корпус
5. Кнопка изменения мощности (ТУРБО) «Т»
6. Кнопка включения/отключения «»
7. Индикатор степени зарядки аккумулятора
8. Индикатор режима зарядки
9. Индикатор режима «Турбо»
10. Гнездо для подключения кабеля USB
11. Насадка для стрижки 3 мм
12. Насадка для стрижки 6 мм
13. Насадка для стрижки 9 мм
14. Насадка для стрижки 12 мм
15. Блок питания
16. Кабель USB - Type C
17. Щеточка для чистки
18. Масло для смазки
19. Расчёска
20. Углубление для фиксатора насадки

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым подключением устройства к сети для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.
- Используйте только те насадки и тот сетевой адаптер, которые входят в комплект поставки.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5°C до +35°C.

- Запрещается использовать устройство с повреждёнными насадками или лезвиями.
- Не используйте устройство для стрижки животных.
- Всегда следите за чистотой лезвий и налицием на них смазочного масла.
- После каждого использования очищайте насадки от срезанных волос при помощи щёточки.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте устройство в перерывах в работе или когда вы им не пользуетесь.
- Шнур сетевого адаптера не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами и поверхностями,
 - погружаться в воду,
 - протягиваться через острые кромки,
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевой адаптер и аккуратно извлеките его из электрической розетки.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Не погружайте корпус прибора, сетевого адаптера или шнур сетевого адаптера в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора и к сетевому адаптеру мокрыми руками.
- Не оставляйте включённый в сеть прибор без присмотра.
- Не разрешайте детям касаться корпуса прибора, сетевого адаптера и шнура сетевого адаптера во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными способностями.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженной сенсорной чувствительностью, физическими или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

РУССКИЙ

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАБОРА ДЛЯ СТРИЖКИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства в зимних (холодных) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Зарядка аккумуляторной батареи

При полном заряде аккумуляторной батареи время непрерывной работы устройства составляет 4 часа.

– **Вставьте разъём кабеля USB – Type C (16) в гнездо (10). Второй конец кабеля USB (16) вставьте в блок питания (15).**

- Вставьте сетевой адаптер (15) в электрическую розетку, при этом загорится индикатор (8) красным цветом и на цифровом

дисплее (7) будет отображаться синим цветом остаточный заряд аккумуляторной батареи. От значения «10» (аккумулятор разряжен) до значения «99» (аккумулятор полностью заряжен).

- Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею в течение 3 часов.
- Снимите защитную наклейку с дисплея (7).
- Во время зарядки цифровое значение будет плавно изменяться. После окончания зарядки дисплей покажет цифру «99» и будет постоянно гореть, пока включен блок питания в сеть.
- Завершив зарядку, извлеките сетевой адаптер (15) из электрической розетки и отсоедините провод сетевого адаптера от устройства. При этом индикатор (8) и цифровой дисплей (7) погаснут.

Примечания:

- Если на дисплее отображается значение «10», то это означает, что остаток энергии («power left») составляет не более 10 процентов и необходимо произвести зарядку батареи.
- Производите зарядку аккумуляторов при температуре от +5° C до +35° C.
- Не оставляйте включённое в сеть устройство без присмотра.
- Если вы не пользовались устройством продолжительное время (более 2 месяцев), перед использованием устройства произведите зарядку аккумуляторной батареи в течение 3 часов.

Смазочное масло

- Для поддержания устройства в рабочем состоянии необходимо смазывать лезвия (1) после каждого использования (рис.3).

Внимание! Используйте только то смазочное масло (18), которое входит в комплект поставки.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки растительное масло, жир, смесь масла с растворителями. Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения подвижного лезвия.

Регулировка высоты срезаемых волос

Регулируйте высоту срезаемых волос от 1,0 до 1,9 мм, перемещая регулятором (2) подвижное

лезвие. Регулятор (2) имеет четыре положения: **I, II, III, IV**. При перемещении регулятора вправо – подвижное лезвие поднимается по 0,3 мм на каждый шаг: уменьшая зазор (1,9; 1,6; 1,3; 1,0 мм), тем самым уменьшая высоту срезаемых волос от 1,9 до 1,0 мм. Положение **I** имеет самый большой зазор 1,9 мм.

- Если необходимо установить длину волос от 4 до 13 мм, переместите регулятор (2) в положение **IV** (1,0 мм) и установите соответствующую насадку.
- Машинка поставляется с четырьмя видами насадок для стрижки волос: 3 мм (11), 6 мм (12), 9 мм (13) и 12 мм (14). Значения указанные на насадках соответствуют оставшейся длине волос после стрижки.
- Чтобы установить насадку (11-14), вставьте лезвия триммера (1,) в выбранную насадку (11-14), опустите насадку до срабатывания фиксатора, при этом услышите щелчок, когда фиксатор насадки войдет в паз (20) (рис. 1).
- Чтобы снять насадку (11-14), нажмите большим пальцем на нижнюю часть насадки по направлению вверх со стороны фиксатора и аккуратно снимите насадку с корпуса.

Использование устройства

- Для работы от аккумуляторной батареи полностью зарядите её.
- Перед началом стрижки включите устройство, кнопкой (6) «**П**» и убедитесь, что машинка работает без сбоев, а ход лезвий плавный. При избытке на лезвиях смазочного масла, удалите лишнее масло при помощи сухой безворсовой ткани.
- Выключите устройство, нажав кнопку (6) «**П**».
- Установите длину срезаемых волос от 1,0 до 1,9 мм регулятором (2) или используйте насадку (11-14).
- Включите устройство, нажав кнопку (6) «**П**».
- Завершив работу с устройством, выключите его, повторно нажав кнопку (6) «**П**».

Примечание:

- *Всегда выключайте устройство в перерывах во время работы.*
- *Перед заменой насадки выключайте устройство.*

СТРИЖКА ВОЛОС

- Во время стрижки волосы должны быть чистыми и сухими. Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими, а не влажными волосами.
- Посадите человека таким образом, чтобы его голова располагалась на уровне ваших глаз, прикройте плечи человека полотенцем, расчешите волосы при помощи расчёски.
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления роста, будут короче волос, подстриженных по направлению роста.
- Чтобы оставить более длинные волосы, зажимайте пряди волос между пальцами и состригайте их машинкой.
- Срезайте небольшое количество волос за один проход – позже можно вернуться к уже подстриженному участку для дополнительной стрижки.
- В режиме включения бритвы, вы можете нажать на кнопку «**Турбо**» «**Т**» (5) для увеличения мощности бритвы, данный режим можно использовать в зависимости от ситуации. Индикатор режима «**Турбо**» (9) будет гореть красным цветом пока нажата кнопка (5) «**Турбо**» «**Т**».
- Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.
- Вы можете приподнимать пряди волос расчёской (19) и состригать их поверх расчёски.
- Используйте ножницы для подравнивания волос.
- Со временем вы научитесь самостоятельно создавать необходимые причёски.

СОЗДАНИЕ ПРИЧЁСКИ

Шаг первый

Установите насадку (11) «3 мм» или (12) «6 мм». Включите устройство, нажав на выключатель питания (6) «**П**». Держите устройство таким образом, чтобы лезвия были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте устройство по направлению вверх. Подстригите все волосы снизу задней части головы и около ушей.

РУССКИЙ

Шаг второй

Отключите устройство, повторно нажав на выключатель питания (6) «». Установите насадку (13) «9 мм» или (14) «12 мм». Включите устройство и продолжайте стричь волосы ближе к макушке.

Шаг 3 – стрижка в области висков

Отключите устройство, установите насадку (11) «3 мм» или (12) «6 мм». Подстригите волосы на висках. Затем насадкой (13) «9 мм» или (14) «12 мм» продолжайте стрижку по направлению к макушке.

Шаг 4 – стрижка в области темени

Насадкой (13) «9 мм» или (14) «12 мм» стригите волосы по направлению от макушки к темени, против направления роста волос.

Шаг 5 – заключительная часть

Снимите насадку, разверните устройство лезвиями в сторону волос и аккуратно подравняйте волосы на висках и на шее. Не давите на устройство, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной пореза или травмы.

Конусообразная стрижка

Установите необходимую насадку (11-14) и начните стрижку с задней части головы по направлению к макушке. Подстригите волосы против направления их роста с передней части головы по направлению к макушке и с боков. Для получения стрижки с плоской макушкой используйте расчёску: приподнимайте и состригайте пряди волос по расчёске. Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.

ЧИСТКА И УХОД

- Выключите устройство после использования.
- Снимите с корпуса насадку (11-14), удалите остатки волос с внешней и внутренней поверхности насадок (11-14), используя для этого щёточку (17) (рис. 2).
- Вы можете промыть насадки (11-14) под струёй тёплой воды, после чего вытрите их и просушите.
- Корпус протрите мягкой, слегка влажной тканью. Не погружайте корпус машинки,

сетевой адаптер и его шнур в воду и в любые другие жидкости.

- Запрещается использовать для чистки корпуса и насадок растворители или абразивные чистящие средства.

Блок лезвий

Внимание! Запрещается промывать блок лезвий водой, для промывки блока лезвий можно использовать медицинский спирт. Лезвия триммера (1), необходимо регулярно смазывать маслом (18), входящим в комплект поставки (рис. 3).

- Выключите машинку кнопкой (6) «», а также отключите сетевой адаптер от сети, если устройство находилось в режиме зарядки.
- Снимите насадку (11-14).
- Снимите блок триммера (1), нажав на кнопку 3 (рис. 1).
- Щёточкой (17) удалите остатки состриженных волос с блока лезвий и внутренней полости корпуса триммера (1) (рис. 2).
- Нанесите одну-две капли смазочного масла (18) на зубья лезвий и на опорную часть верхнего лезвия (рис. 3).
- Вставьте паз на нижней части блока триммера в шток внутри корпуса. Нажмите на верхнюю часть блока до фиксации. О правильной установке блока лезвий свидетельствует щелчок фиксатора.
- Включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите машинку, вытрите лишнее масло сухой тканью или бумажной салфеткой.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на хранение, произведите чистку устройства и смажьте лезвия маслом (18).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Машинка для стрижки – 1 шт.

Насадки – 4 шт.

Сетевой адаптер – 1 шт.

Провод USB–Type C – 1 шт.

Щёточка для чистки – 1 шт.

Масло для смазки – 1 шт.

Расческа – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Машинка для стрижки

Электропитание: 3,7 В, встроенная аккумуляторная батарея Li-ion 2000 мАч 3,7 В
Входное напряжение: 5В  1.0 А (гнездо USB-Туре С)

Время зарядки: 180 мин

Время непрерывной работы: 240 мин

Блок питания

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц / 0,2 А

Выходное напряжение 5,0 В  1,0 А

Номинальная потребляемая мощность: 5 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с после-

дующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Примечания:

- батарея должна быть удалена из прибора перед его утилизацией;
- прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи;
- батарея должна утилизироваться безопасно.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ А, 15-й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП.1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ.1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

HAIR CLIPPER VT-1364

The unit is designed for hair cutting and thinning.

DESCRIPTION

1. Trimmer
2. Cutting length adjuster (1.0/1.3/1.6/1.9 mm)
3. Attachment release button
4. Body
5. Power control button (**TURBO**) «T»
6. On/off button «»
7. Battery charging level indicator
8. Charging mode indicator
9. Turbo mode indicator
10. USB cord connector socket
11. Hair cutting attachment 3 mm
12. Hair cutting attachment 6 mm
13. Hair cutting attachment 9 mm
14. Hair cutting attachment 12 mm
15. Power supply unit
16. USB cord - Type C
17. Cleaning brush
18. Lubricating oil
19. Comb
20. Groove for the attachment lock

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the electrical unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before the first connecting the unit to the mains for battery charging, make sure that your home mains voltage corresponds to power adapter operating voltage.
- Use only the attachments and the power adapter supplied with the unit.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.
- Charge the battery at the temperature from +5°C to +35°C.
- Never use the unit if the attachments or the blades are damaged.
- Do not use the unit to cut hair on pets.
- Always keep the blades clean and lubricated.
- After each use, clean the attachments with the brush to remove the cut-off hair.
- Never leave the operating unit unattended.
- Switch the unit off during intervals in operation or when you are not using it.
- The power adapter cord must not:
 - touch hot objects and surfaces,
 - be immersed into water,

- extend over sharp edges,
- be used as a handle for carrying the unit.
- Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, seize the power adapter and carefully remove it from the mains socket.
- Clean the unit regularly.
- Do not immerse the unit body, the power adapter or the power adapter cord into water or other liquids.
- Do not touch the unit body and the power adapter with wet hands.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Do not allow children to touch the unit body, the power adapter and the adapter cord during unit operation.
- This unit is not intended for usage by children.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children and disabled persons.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and contact any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

UTILIZING THE TOOLKIT BEFORE

THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Battery charging

A fully charged battery provides 4 hours of continuous unit operation.

- Insert the USB cord Type C (16) connector into the socket (10). Connect the second end of the USB cord (16) to the power supply unit (15).
- Connect the power supply unit (15) into the mains socket, the indicator (8) will light up red and the digital display (7) will show the remaining battery charge in blue. From «10» (the battery is discharged) to «99» (the battery is fully charged).
- Before the first usage of the unit, fully charge the battery for 3 hours.
- Remove the protective sticker from the display (7).
- During charging the digital value will change gradually. After charging is finished, the display will show the number «99» and glow constantly until the power supply unit is disconnected from the mains.
- After charging remove the power adapter (15) from the mains socket and disconnect the adapter cord from the unit. The indicator (8) and the digital display (7) will go out.

Notes:

- *If the display shows the value «10», this means that the remaining power («power left») is less than 10 percent and the battery needs to be charged.*
- *Charge the battery at the temperature from +5° C to +35° C.*
- *Never leave the unit connected to the mains unattended.*
- *If you haven't used the unit for a long time (more than 2 months), charge the battery fully for 3 hours before using the unit.*

Lubricating oil

- To maintain the unit in a good condition, you should lubricate the blades (1) after every use of the unit (pic. 3).

Attention! Use only the lubricating oil (18) from the delivery set.

DO NOT USE vegetable oil, fat, oil mixed with any solvents for lubricating.

Solvents will evaporate, leaving thick grease that can slow down the motion of the adjustable blade.

Hair length adjustment

Adjust the cut hair length from 1.0 to 1.9 mm by moving the adjustable blade with the adjuster (2). The adjuster (2) has four positions: **I, II, III, IV**. When you move the adjuster to the right, the adjustable blade lifts up to 0.3 mm with each step: reducing the gap (1.9; 1.6; 1.3; 1.0 mm), thereby reducing the length of the cut hair from 1.9 to 1.0 mm. The position I has the biggest gap 1.9 mm.

- If you need to set the hair length from 4 to 13 mm, move the adjuster (2) to the position **IV** (1.0 mm) and install the corresponding attachment.
- The hair clipper supplied with 4 types of hair cutting attachments: 3 mm (11), 6 mm (12), 9 mm (13) and 12 mm (14). The values indicated on the attachments correspond to the remaining hair length after cutting.
- To install the attachment (11-14), insert the trimmer blades (1,) into the selected attachment (11-14), lower the attachment until the lock engages, you will hear a click when the attachment lock enters the groove (20) (pic. 1).
- To remove the attachment (11-14), press the lower part of the attachment upwards on the side of the lock with your thumb and carefully remove the attachment from the body.

Using the unit

- For cordless use of the unit, charge the battery fully.
- Before cutting hair, switch the unit on with the button (6) "⏻" and make sure that the unit is operating normally and the blades are moving smoothly. If there is excess oil on the blades, remove it with a dry lintless cloth.
- Switch the unit off by pressing the button (6) "⏻".
- Set the hair length from 1.0 to 1.9 mm with the shifter (2) or use the attachment (11-14).
- Switch the unit on by pressing the button (6) "⏻".
- After finishing the unit operation switch it off by pressing the button (6) "⏻" a second time.

Notes:

- *Always switch the unit off during the intervals in operation.*
- *Switch the unit off before changing the attachment.*

ENGLISH

HAIRCUTTING

- Hair should be clean and dry during hair-cutting. The best results of haircutting are attained if the hair is dry, not wet.
- Seat the person so that his/her head is approximately at your eye level, cover the person's shoulders with a towel and set hair with the comb.
- Always start cutting from the back of the head.
- You can cut hair against and along the direction of hair growth, but keep in mind that the hair cut against the growth will be shorter than the hair cut along the growth.
- To leave longer hair, take hair locks between your fingers and cut it using the hair clipper.
- Always cut off little amount of hair at a time; you can always return to the cut area again for additional cutting.
- In the shaver on mode, you can press the «**Turbo**» button «**T**» (5) to increase the power of the shaver, this mode can be used depending on the situation. The «**Turbo**» mode indicator (9) will glow red while the «**Turbo**» button «**T**» (5) is pressed.
- Comb the hair to reveal uneven locks.
- You can lift the hair locks and cut them along the comb (19).
- Use scissors to trim hair.
- With time you will learn to model desired haircuts by yourself.

STYLING

Step one

Set the «3 mm» attachment comb (11) or «6 mm» attachment (12). Switch the unit on by using the power switch (6) «». Hold the unit with the blades pointed upwards. Start cutting from the hair growth edge. Slowly move the unit upwards. Cut the back of the head area at the bottom and near the ears.

Step two

Switch the unit off by using the power switch (6) «» a second time. Set the «9 mm» attachment comb (13) or «12 mm» attachment (14). Switch the unit on and continue cutting hair near the crown of the head.

Step 3 – cutting in the temples area

Switch the unit off, set the «3 mm» attachment comb (11) or «6 mm» attachment (12). Cut the

hair on the temples. Then use the «9 mm» attachment (13) or «12 mm» attachment (14) and continue cutting towards the top of the head.

Step 4 – cutting the top of the head

Using the «9 mm» attachment (13) or «12 mm» attachment (14), cut the hair on the top of the head towards the crown against the hair growth direction.

Step 5 – the final part

Remove the attachment from the unit, turn the blades of the unit towards the hair and carefully trim hair on the temples and neck. Do not press on the unit; there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

Cone-shaped haircut

Install the necessary attachment (11-14) and start cutting from the head back towards the crown. Cut hair against hair growth from the head front to the top of the head and on the sides. To get a flat top haircut, use the comb: lift the locks and cut them along the comb. Comb the hair to reveal uneven locks.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch the unit off after use.
- Remove the attachment (11-14) from the unit body and clean the inside and outside of the attachments (11-14) from the cut hair, using the cleaning brush (17) (pic.2).
- You can wash the attachments (11-14) under a water jet, then wipe them and dry out.
- Wipe the unit body with a soft slightly damp cloth. Do not immerse the hair clipper body, power cord and power plug into water or other liquids.
- Never use solvents or abrasives to clean the unit body and attachments.

Blade block

Caution! Do not wash the blade block with water; use lab alcohol to wash the blade block. Regularly lubricate the trimmer blades (1) using the oil (18) supplied with the unit (pic. 3).

- Switch the hair clipper off with the button (6) «», unplug it if the unit is being charged.
- Remove the attachment (11-14).
- Remove the trimmer block (1) by pressing the button 3 (pic. 1).

- Remove the remaining cut hair from the blade block and the inner side of the trimmer (1) body surface with the brush (17) (pic. 2).
- Apply one or two drops of lubricating oil (18) to the teeth of the blades and the supporting part of the upper blade (fig. 3).
- Insert the groove on the bottom of the trimmer block into the stem inside the unit body. Press on the upper part on the block until it is fixed. The clicking sound of the fixator indicates the proper installation of the blade block.
- Switch the hair clipper on and make sure that the blades are moving smoothly.
- Switch the hair clipper off, wipe off the excess of oil with dry cloth or a paper towel.

STORAGE

- Clean the unit and lubricate the blades with lubricating oil (18) before taking the unit away for storage.
- Keep the unit in a dry cool place away from children and people with disabilities.

DELIVERY SET

Hair clipper – 1 pc.
 Attachments – 4 pcs.
 Power adapter – 1 pc.
 USB cord Type-C – 1 pc.
 Cleaning brush – 1 pc.
 Lubricating oil – 1 pc.
 Comb – 1 pc.
 Manual – 1 pc.
 Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hair clipper

Power supply: 3.7 V built-in rechargeable battery
 Li-ion 2000 mAh 3.7 V
 Input voltage: 5 V  1.0 A (USB-Type C socket)
 Charging time: 180 min
 Continuous operation time: 240 min

Power adapter

Power supply: 220-240 V ~ 50Hz / 0,2 A
 Output voltage 5.0 V  1.0 A
 Nominal power consumption: 5 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

ШАШ ҚЫРҚАТЫН МАШИНА VT-1364

Құрылғы шашты қыркуға және сиретуге тағайындалған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Триммер
2. Қиылған шаштың биіктігі реттегіші (1,0/1,3/1,6/1,9 мм)
3. Саптамаларды шешуге арналған түйме
4. Корпусы
5. Қуатты өзгерту түймесі (**ТУРБО**) «Т»
6. Іске қосу/сөндіру батырмасы «»
7. Аккумуляторды зарядтау дәрежесінің индикаторы
8. Зарядтау режимінің индикаторы
9. «Турбо» режимінің индикаторы
10. USB кабелін қосуға арналған ұя
11. Шаш қиюға арналған саптама 3 мм
12. Шаш қиюға арналған саптама 6 мм
13. Шаш қиюға арналған саптама 9 мм
14. Шаш қиюға арналған саптама 12 мм
15. Қуаттау блогы
16. USB кабель - Type C
17. Тазалауға арналған қылшақша
18. Майлауға арналған май
19. Тарақ
20. Саптаманы бекітуге арналған ойық

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспапты пайдаланудың алдында осы пайдалану жөніндегі басшылықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Берілген нұсқаулықта көрсетілгендей, құрылғыны тек оның тікелей тағайындалымы бойынша ғана пайдаланыңыз.

Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.

- Аккумуляторлық батареяны қуаттандыру үшін құрылғыны желіге алғашқы қосу алдында, электрлік желідегі кернеудің желілік адаптердің жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Жеткізілім жиынтығына кіретін қондырмалар мен желілік адаптерді ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны температурасы жоғары және қатысты ылғалдылығы 80% асатын орындарда қолданбаңыз.
- Аккумулятор батареясын +5°C - +35°C температура аралығы кезінде қуаттандырыңыз.
- Бүлінген қондырмалары немесе жүздері бар құрылғыны қолдануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жануарлар жүнін қырку үшін пайдаланбаңыз.
- Өрқашан жүздің тазалығы мен оған майлайтын май жағылғандығын тексеріп жүріңіз.

- Өрбір қолданудан кейін қондырмаларды қылшақша көмегімен қиылған шаштардан тазалап отырыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс уақытындағы үзілістер кезінде немесе құрылғы пайдаланылмаған кезде оны өшіріп қойыңыз.
- Желілік адаптердің бауына болмайтындар:
 - ыстық заттармен және беттермен жансуға,
 - суға батыруға,
 - үшкір шеттер арқылы тартуға,
 - құрылғыны тасымалдауға арналған тұтқа ретінде падалануға.
- Құрылғыны электр желісінен ажырату кезінде, ешқашан желі бауынан тартпаңыз, желілік адаптерден ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз.
- Аспапты тазалауды мезгілімен жүргізіңіз.
- Аспап корпусын, желілік адаптерді немесе желілік адаптер сымын суға немесе кез-келген өзге сұйықтыққа салмаңыз.
- Аспап корпусына және желілік адаптерге ылғал қолдарыңызбен жақындамаңыз.
- Аспапты желіге қосуды күйінде қараусыз қалдырмаңыз.
- Балаларға аспап корпусына, желілік адаптерге және желілік адаптер сымына жұмыс кезінде жақындауға рұқсат етпеңіз.
- Осы құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерлерде орналастырыңыз.
- Аспап сенсорлық сезімталдығы төмен, физикалық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамға аспапты пайдалану туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді бақылаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе қаптама үлбірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты

сөндіріңіз және кепілдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген рұқсаты бар (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Зақымдалуларға жол бермеу үшін құрылғыны зауыт қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ІСКЕ ҚОАР АЛДЫНДА ШАШ ҚЫРҚУҒА АРНАЛҒАН ЖИЫНТЫҚТЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны қысқы (суық) температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кемінде үш сағат уақыт бойы ұстау керек.

Аккумуляторлық батареяны қуаттандыру

Аккумулятор батареясының заряды толық болса құрылғының үздіксіз жұмыс істеу уақыты шамамен 4 сағатты құрайды.

- USB кабелінің қосқышын – Type C (16) ұясына (10) салыңыз. Кабельдің USB (16) екінші ұшын қуаттау блогына (15) салыңыз.
- Желілік адаптерді (15) электр розеткасына салыңыз, осы ретте индикатор (8) қызыл түспен жанады және цифрлық дисплейде (7) аккумуляторлық батарея жинағының қалдық заряды көк түспен көрсетіледі. «10» мәнінен (аккумулятор зарядталған) «99» (аккумулятор толық зарядталған) мәніне дейін.
- Бірінші қолданар алдында аккумуляторлық батареяны толық 3 сағат бойы зарядтаңыз.
- Дисплейден (7) қорғаныс жапсырмасын шешіп алыңыз.
- Зарядтау кезінде цифрлық мән біртіндеп өзгеріп отырады. Зарядтау аяқталғаннан кейін дисплей цифрды «99» көрсетеді қуат көзі желіге қосылып тұрған кезде, ол үнемі жанып тұрады.
- Зарядтауды аяқтап, желілік адаптерді (15) электр розеткасынан ажыратыңыз және желілік адаптер сымын құрылғыдан ажыратыңыз. Осы ретте индикатор (8) және цифрлық дисплей (7) сөнеді.

Ескерту:

- Егер дисплейде «10» мәні көрсетілетін болса, бұл қуаттың («power left») қалдығы 10 пайыздан аспайтындығын және батареяны зарядтау қажет екендігін білдіреді.

- Аккумуляторлардың қуаттануын +5° С-тан +35° С-қа дейінгі температурада жүргізіңіз.
- Қосылып тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер сіз құрылғыны ұзақ уақыт қолданбасаңыз (2 айдан астам), құрылғыны қолданар алдында аккумуляторлық батареяны 3 сағат бойы қуаттандыруға қойыңыз.

Майлағыш майы

- Құрылғыны жұмыс күйінде ұстау үшін әрбір қолданудан соң жүздерді (1) майлап отыру қажет (сур.3).

Назар аударыңыз! Тек жеткізу жиынтығына кіретін майлағыш майды (18) пайдаланыңыз.

Майлау үшін өсімдік майын, тоң майды, еріткіштер қосылған майлар қоспасын **ҚОЛДАНБАҢЫЗ.**

Еріткіштер булануға бейім, осыдан кейін қалған қою май жылжымалы жүздің жылжу жылдамдығын бәсеңдетуі мүмкін.

Кесілетін шаш биіктігін реттеу

Реттегішпен (2) жылжымалы жүзді жылжыту арқылы кесілген шаштың биіктігін 1,0-ден 1,9 мм-ге дейін реттеңіз. Реттеушінің (2) төрт күйі бар: I, II, III, IV. Реттегішті оңға жылжытқан кезде – жылжымалы жүз әр қадам бойынша 0,3 мм көтеріледі: алшақтықты азайтып (1,9; 1,6; 1,3; 1,0 мм), осылайша, кесілген шаштың биіктігін 1,9-дан 1,0 мм-ге дейін азайтыңыз. I күйінің алшақтығы ең үлкен 1,9 мм.

- Егер шаштың ұзындығын 4-тен 13 мм-ге дейін орнату қажет болса, реттеуішті (2) IV (1,0 мм) күйіне жылжытыңыз да, сәйкес саптаманы орнатыңыз.
- Машина шаш қиюға арналған саптаманың төрт түрімен бірге келеді: 3 мм (11), 6 мм (12), 9 мм (13) и 12 мм (14). Саптамаларда көрсетілген мәндер кесілгеннен кейінгі шаштың қалған ұзындығына сәйкес келеді.
- Саптаманы (11-14) орнату үшін, триммердің жүздерін (1), таңдалған саптамаға 11-14 салыңыз), саптаманы бекіткіші іске қосылғанға дейін төмендетіңіз, осы ретте саптаманың бекіткіші ойыққа (20) кірген кезде шертілуін естисіз (сур. 1).
- Саптаманы (11-14) шешіп алу үшбекіткіш жағынан жоғары қарай, бас бармағыңызбен саптаманың төменгі жағына басыңыз және бекіткіш жағынан жоғары қарай басыңыз және саптаманы корпустан абайлап шешіп алыңыз.

Құрылғыны пайдалану

- Аккумулятор батареясынан жұмыс істеу үшін оны толық қуаттандырыңыз.
- Шаш қырқудың алдында құрылғыны батырмасымен (6)  қосыңыз да, машина іркіліссіз жұмыс жасайтындығына, ал жүздері жүрісінің бірқалыптылығына көз жеткізіңіз.

ҚАЗАҚША

Жүздерде майлағыш май артып кеткенде, артық майды құрғақ түксіз матаның көмегімен алып тастаңыз.

- Батырманы (6) «» басып, құрылғыны қосыңыз.
- Қырқылатын шаш ұзындығын 1,0-тен 1,9 мм-ге дейін реттеуішпен (2) қойыңыз немесе қондырманы (11-14) пайдаланыңыз.
- Батырманы (6) «» басып, құрылғыны қосыңыз.
- Құрылғымен жұмыс істеп болғаннан кейін, батырманы (6) «» қайта басып, оны сөндіріңіз.

Ескерту:

- Жұмыс кезіндегі үзілістерде құрылғыны үнемі сөндіріп отырыңыз.
- Қондырманы айырбастар алдында құрылғыны сөндіріңіз. Желіден жұмыс жасап тұрған кезде желілік адаптерді электр розеткасынан суырып тастаңыз.

Шаш алу

- Шаш алу кезінде шаш таза және құрғақ болуы керек. Ылғал емес, құрғақ шашпен жұмыс кезінде шаш алудың ең жақсы нәтижелеріне жетуге болады.
- Адамды оның басы сіздің көздеріңіздің деңгейінде орналасатындай етіп отырғызыңыз, адамның иығын орамалмен жауып қойыңыз, тарақтың көмегімен шашты тараңыз.
- Қыркуды әрқашан бастың желке тұсынан бастаңыз.
- Шашты өсу бағытына қарсы және өсу бағытына қарай алуға болады, бірақ есіңізде болсын, өсу бағытына қарсы алынған шаш өсу бағыты бойынша алынған шаштан қысқарақ болады.
- Біршама ұзын шаштарды қалдыру үшін, шаштың тұтамдарын саусақтарыңыздың арасына қысып алып, оларды машинкамен қырқыңыз.
- Бір өткенде шаштың шағын мөлшерін қырқыңыз – кейін қосымша қию үшін бұрын қиылған жерге қайта оралуға болады.
- Ұстараны қосу режимінде, ұстараның қуатын арттыру үшін «Турбо» «Т» (5) түймесін басуға болады, бұл режимді жағдайға байланысты қолдануға болады. (5) «Турбо» «Т». Түймесі басылып тұрғанда, «Турбо» (9) режимі индикаторы қызыл түспен жанып тұрады.
- Тегіс емес шаш тарамын табу үшін шашты тарақпен тараңыз.
- Шаш тұтамдарын тарақпен (19) көтеріңкіреп, оны тарақтың үстінен қиып отыруға болады.
- Қайшыны шашты түзету үшін пайдаланыңыз.
- Уақыт өте келе сіз өзбетіңізше қажет шаш үлгілерін жасауға үйренесіз.

ШАШ ҮЛГІСІН ЖАСАУ

Бірінші қадам

Қондырманы (11) «3 мм» немесе (12) «6 мм» етіп орнатыңыз. Қуаттандыру (6) сөндірілгішіне басып,

құрылғыны сөндіріңіз «». Құрылғының жүздерін жоғары қаратып ұстаңыз. Қиюды шаштың өсіп келе жатқан жағынан бастаңыз. Құрылғыны ақырындап жоғары қарай жылжытыңыз. Бастың артқы жағының астындағы және құлақтың маңындағы шаштарды қиыңыз.

Екінші қадам

Қуат қосқышын (6) «» қайта басу арқылы, құрылғыны ажыратыңыз. Саптаманы (13) «9 мм» немесе (14) «12 мм» орнатыңыз. Құрылғыны қосыңыз және шашты төбеге жақын жерде қыркуды жалғастырыңыз.

3 қадам – самай аумағындағы шашты алу

Құрылғыны ажыратыңыз, саптаманы (11) «3 мм» немесе (12) «6 мм» орнатыңыз. Самайдағы шашты қиыңыз. Содан кейін (13) «9 мм» немесе (14) «12 мм» саптамасымен шаш қиюды бастың жоғарғы жағына қарай жалғастырыңыз.

4 қадам – төбе шашты алу

Саптамамен (13) «9 мм» немесе (14) «12 мм» шашты бастың жоғарғы жағынан төбесіне қарай, шаштың өсу бағытына қарсы қиыңыз.

5 қадам – қорытынды бөлім

Қондырманы алып тастаңыз, құрылғының жүзін шашқа қарай бұрып, самай және мойындағы шашты мұқият тегістеңіз. Құрылғыны қатты баспаңыз, ашық жүздердің терімен түйісуі кесіп кету және жарақаттануға себеп болуы мүмкін.

Конус тәріздес шаш алу

Қажетті қондырманы (11-14) орнатыңыз және шашты бастың артқы жағынан төбесіне қарай қыркуды бастаңыз. Шашты бастың алдыңғы бөлігінде төбеге қарайғы бағытта және екі жағынан олардың өсуіне кері бағытта алыңыз. Төбесі жалпақ шаш үлгісін алу үшін тарақты пайдаланыңыз: шаш тұтамдарын көтеріңкіреп отырып тарақ бойымен қырқыңыз. Тегіс емес тұтамдарды табу үшін шашты тарақпен тараңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны қолданып болған соң сөндіріңіз.
- Корпустан қондырманы (11-14) шешіп алыңыз, қондырмалардың (11-14) сыртқы және ішкі беттерін шаш қалдықтарын қылшақпен (17) тазалап тастаңыз (сур. 2).
- Сіз қондырмаларды (11-14) жалы су ағынының астында жуа аласыз, сосын оларды сүртіңіз де, кептіріңіз.
- Корпусты жұмсақ, аздап дымқыл матамен сүртіңіз. Машина корпусын, желілік адаптерді және оның сымын суға және басқа да сұйықтықтарға салмаңыз.
- Корпус пен қондырмаларды тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивтік тазалау құралдарын қолдануға тыйым салынады.

Жүздер блогы

Назар аударыңыз! Жүздер блогын сумен жууға тыйым салынады, жүздер блогын жууға медициналық спиртті пайдаланыңыз. Триммер жүздерін (1.) жеткізу жиынтығына кіретін маймен (18) үнемі майлау отыру қажет (сур.3).

- Машинаны батырмасымен (6) "⏻" сөндіріңіз, сондай-ақ егер құрылғы қуаттау тәртібінде тұрса, желілік адаптерді желіден ажыратыңыз.
- Қондырманы (11-14) шешіп алыңыз.
- Триммер блогын (1) шешіп алыңыз, ол үшін 3 түймесін басыңыз (сур. 1).
- Қылшақшамен (17) ұстара блогынан және триммер корпусының ішкі қуысынан (1) кесілген шаштың қалдықтарын алып тастаңыз (сур. 2).
- Майлағыш майдың (18) бір-екі тамшысын жүздер тісіне және жоғарғы жүздің тірек бөлігіне жағыңыз (сур. 3).
- Триммер блогының төменгі жағындағы ойықты корпусыңың ішіндегі штокка салыңыз. Блоктың жоғары блогына бекітілгенге дейін басыңыз. Жүздер блогының дұрыс орнатылғандығы бекітпе тырсылынан білінеді.
- Машинаны қосыңыз және жүздер жүрісінің бірқалыптылығына көз жеткізіңіз.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны сақтауға жинап қоймас бұрын құрылғыны тазалаңыз және жүзін маймен (18) майлаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Шаш қырқатын машина – 1 дн.
- Қондырмалар – 4 дн.
- Желілік адаптер – 1 дн.
- USB сымы – Type C – 1 дн.
- Тазалауға арналған қылшақ – 1 дн.
- Майлауға арналған май – 1 дн.
- Тарақ – 1 дн.
- Нұсқаулық – 1 дн.
- Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Шаш қырқатын машина

Электрқоректенуі: 3,7 В, кіріктірілген аккумуляторлық батарея Li-ion 2000 мАс 3,7 В
Кіріс кернеуі: 5В $\equiv$ 1.0 А (USB ұясы - Type C)
Зарядтау уақыты: 180 мин
Үздіксіз жұмыс істеу уақыты: 240 мин

Қуаттау блогы

Электрқоректенуі: 220-240 В ~ 50 Гц / 0,2 А
Шығу кернеуі 5,0 В $\equiv$ 1,0 А
Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 5 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Ескертпелер:

- құрылғыны кәдеге жаратпас бұрын батареяны одан алып тастау керек;
- батареяны алып тастаған кезде құрылғы қуат көзінен ажыратылуы керек;
- батарея қауіпсіз түрде кәдеге жаратылуы керек.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



УКРАЇНЬСЬКА

МАШИНКА ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ VT-1364

Пристрій призначений для підстригання та філірування волосся.

ОПИС

1. Триммер
2. Регулятор висоти волосся, що зрізається (1,0/1,3/1,6/1,9 мм)
3. Кнопка для зняття насадки
4. Корпус
5. Кнопка зміни потужності **(ТУРБО)** «Т»
6. Кнопка увімкнення/вимкнення «»
7. Індикатор ступеня заряджання акумулятора
8. Індикатор режиму заряджання
9. Індикатор режиму «Турбо»
10. Гніздо для підключення кабелю USB
11. Насадка для підстригання 3 мм
12. Насадка для підстригання 6 мм
13. Насадка для підстригання 9 мм
14. Насадка для підстригання 12 мм
15. Блок живлення
16. Кабель USB - Type C
17. Щіточка для чищення
18. Олива для змащування
19. Гребінець
20. Заглиблення для фіксатора насадки

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві.

Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завданню шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим підмиканням пристрою до мережі для заряджання акумуляторної батареї переконайтеся у тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі мережного адаптера.
- Використовуйте тільки ті насадки та той мережний адаптер, які входять до комплексу постачання.
- Не використовуйте пристрій в місцях з підвищеною температурою і відносною вологістю більше 80%.
- Робіть зарядження акумуляторної батареї при температурі від +5°C до +35°C.
- Забороняється використовувати пристрій з пошкодженими насадками або лезами.
- Не використовуйте пристрій для підстригання тварин.
- Завжди наглядайте за чистотою лез та наявністю на них мастила.
- Після кожного використання очищайте насадки від зрізаного волосся за допомогою щіточки.

- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій в перервах в роботі або коли ви ним не користуєтесь.
- Шнур мережного адаптера не повинен:
 - стикатися з гарячими предметами та поверхнями,
 - занурюватися у воду,
 - протягуватися через гострі краї,
 - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смікайте за мережний шнур, візьміться за мережний адаптер і акуратно витягніть його з електричної розетки.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не занурюйте корпус пристрою, мережний адаптер або шнур мережного адаптера у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та мережного адаптера мокрими руками.
- Не залишайте увімкнутий у мережу пристрій без нагляду.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного адаптера або шнура мережного адаптера під час роботи.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими здібностями.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженою сенсорною чутливістю, фізичними або розумовими здібностями, або за відсутності у них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.
Небезпека задусення!

- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або підбраний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за кон-

тактною адресою, вказаною у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.

- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ НАБОРУ ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ ПЕРЕД ПЕРШИМ УВІМКНЕННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.

Зарядження акумуляторної батареї

При повному заряді акумуляторної батареї час безперервної роботи пристрою складає 4 години.

- Вставте роз'єм кабелю USB – Type C (16) у гніздо (10). Другий кінець кабелю USB (16) вставте в блок живлення (15).
- Вставте мережевий адаптер (15) в електричну розетку, при цьому загориться індикатор (8) червоним кольором і на цифровому дисплеї (7) відобразиться синім кольором заряд акумуляторної батареї, що залишився. Від значення «10» (акумулятор розряджений) до значення «99» (акумулятор повністю заряджений).
- Перед першим використанням повністю зарядіть акумуляторну батарею протягом 3 годин.
- Зніміть захисну наклейку з дисплея (7).
- Під час зарядження цифрове значення плавно змінюватиметься. Після закінчення зарядження дисплей покаже цифру «99» і постійно горітиме, поки увімкнено блок живлення в мережу.
- Завершивши зарядження, витягніть мережевий адаптер (15) з електричної розетки та від'єднайте провід мережевого адаптера від пристрою. При цьому індикатор (8) та цифровий дисплей (7) згаснуть.

Примітки:

- Якщо на дисплеї відображається значення «10», то це означає, що залишок енергії («power left») становить не більше 10 відсотків і необхідно здійснити зарядження батареї.
- Заряджайте акумуляторну батарею при температурі від +5° C до +35° C.
- Не залишайте увімкнутий у мережу пристрій без нагляду.
- Якщо ви не користувалися пристроєм тривалий час (більше 2 місяців), перед використан-

ням пристрою зарядіть акумуляторну батарею протягом 3 годин.

Масило

- Для підтримання пристрою в робочому стані необхідно змащувати леза (1) після кожного використання (мал. 3).

Увага! Використовуйте лише те мастило (18), яке входить до комплекту постачання.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащування розлину олію, жир, суміш олій з розчинниками.

Розчинники можуть випаруватися, після чого залишки густого мастила можуть сповільнити швидкість переміщення рухомого леза.

Регулювання висоти зрізаемого волосся

Регулюйте висоту волосся, що зрізається, від 1,0 до 1,9 мм, переміщуючи регулятором (2) рухоме лезо. Регулятор (2) має чотири положення: **I, II, III, IV**. Якщо переміщати регулятор праворуч, рухоме лезо піднімається по 0,3 мм на кожен крок: зменшуючи проміжок (1,9; 1,6; 1,3; 1,0 мм), тим самим зменшуючи висоту волосся, що зрізається, від 1,9 до 1,0 мм. Положення **I** має найбільший проміжок 1,9 мм.

- Якщо необхідно встановити довжину волосся від 4 до 13 мм, перемістіть регулятор (2) у положення **IV** (1,0 мм) та встановіть відповідну насадку.
- Машинка поставляється із чотирма видами насадок для підстригання волосся: 3 мм (11), 6 мм (12), 9 мм (13) і 12 мм (14). Значення, що вказані на насадках, відповідають довжині волосся, що залишається після підстригання.
- Щоб встановити насадку (11-14), вставте леза тримера (1), в обрану насадку (11-14), опустіть насадку до спрацювання фіксатора, при цьому почуєте клацання, коли фіксатор насадки увійде в паз (20) (мал. 1).
- Щоб зняти насадку (11-14), натисніть великим пальцем на нижню частину насадки у напрямку вгору з боку фіксатора та обережно зніміть насадку з корпусу.

Використання пристрою

- Для роботи від акумуляторної батареї повністю зарядіть її.
- Перед початком підстригання увімкніть пристрій кнопкою (6) «» та переконайтеся, що машинка працює без збоїв, а хід лез плавний. При надлишку на лезах мастила видаліть зайве мастило за допомогою сухої безворсової тканини.
- Вимкніть пристрій, натиснувши кнопку (6) «».
- Установіть довжину зрізаемого волосся від 1,0 до 1,9 мм регулятором (2) або використовуйте насадку (11-14).
- Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку (6) «».

УКРАЇНЬКА

- Завершивши роботу з пристроєм, вимкніть його, повторно натиснувши кнопку (6) «».

Примітка:

- Завжди вимикайте пристрій в перервах під час роботи.
- Перед заміною насадки вимикайте пристрій.

ПІДСТРИГАННЯ ВОЛОССЯ

- Під час підстригання волосся має бути чистим та сухим. Найкращі результати підстригання досягаються при роботі з сухим, а не вологим волоссям.
- Посадіть людину таким чином, щоб її голова була приблизно на рівні ваших очей, прикрийте плечі рушником, розчешіть волосся за допомогою гребінця.
- Завжди починайте підстригання з задньої частини голови.
- Волосся можна стригти проти напрямку зростання та у напрямку зростання, але майте на увазі, що волосся, підстрижене проти напрямку зростання, буде коротше волосся, підстриженого у напрямку зростання.
- Щоб залишити довгіше волосся, затискайте пасма волосся між пальцями та зістригайте їх машинкою.
- Зрізуйте невелику кількість волосся за один прохід – пізніше можна повернутися до вже підстриженої ділянки для додаткового підстригання.
- У режимі увімкнення бритви, ви можете натиснути кнопку «**Турбо**» «Т» (5) для збільшення потужності бритви, цей режим можна використовувати залежно від ситуації. Індикатор режиму «**Турбо**» (9) горітиме червоним кольором, поки натиснута кнопка (5) «**Турбо**» «Т».
- Розчісуйте волосся гребінцем для виявлення нерівних пасом.
- Ви можете піднімати пасма волосся гребінцем (19) та зістригати їх поверх гребінця.
- Використовуйте ножиці для підрівнювання волосся.
- З часом ви навчитесь самостійно створювати необхідні зачіски.

СТВОРЮВАННЯ ЗАЧІСКИ

Крок перший

Встановіть насадку (11) «3 мм» або (12) «6 мм». Увімкніть пристрій, натиснувши на вимикач живлення (6) «». Тримайте пристрій таким чином, щоб леза були направлені вгору. Починайте підстригання з початку росту волосся. Повільно переміщайте пристрій у напрямку вгору. Підстрижіть все волосся знизу задньої частини голови та біля вух.

Крок другий

Вимкніть пристрій, повторно натиснувши на вимикач живлення (6) «». Встановіть насадку (13) «9

мм» або (14) «12 мм». Увімкніть пристрій та продовжуйте підстригати волосся ближче до маківки.

Крок 3 – підстригання в області скронь

Вимкніть пристрій, встановіть насадку (11) «3 мм» або (12) «6 мм». Підстрижіть волосся на скронях. Потім насадкою (13) «9 мм» або (14) «12 мм» продовжуйте підстригання у напрямку до маківки.

Крок 4 – підстригання в області тімені

Насадкою (13) «9 мм» або (14) «12 мм» підстригайте волосся у напрямку від маківки до тімені, проти напрямку росту волосся.

Крок 5 – заключна частина

Зніміть насадку, розверніть пристрій лезами у бік волосся та акуратно підрівняйте волосся на висках та на шиї. Не тисніть на пристрій, контакт відкритих лез зі шкірою може стати причиною порізу або травми.

Конусоподібна стрижка

Установіть необхідну насадку (11-14) та почніть підстригання з задньої частини голови у напрямку до маківки. Підстрижіть волосся проти напрямку їх росту з передньої частини голови у напрямку до маківки і з боків. Для отримання стрижки з плоскою верхівкою використовуйте гребінець: піднімайте і зістригайте пасма волосся по гребінцю. Розчісуйте волосся гребінцем для виявлення нерівних пасом.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимкніть пристрій після використання.
- Зніміть з корпусу насадку (11-14), видаліть залишки волосся з зовнішньої та внутрішньої поверхні насадок (11-14), використовуючи для цього щіточку (17) (мал. 3).
- Ви можете промити насадки (11-14) під струменем теплої води, після чого витріть їх та просушіть.
- Корпус протріть м'якою, злегка вологою тканиною. Не занурюйте корпус машинки, мережний адаптер та його шнур у воду та у будь-які інші рідини.
- Забороняється використовувати для чищення корпусу та насадок розчинники або абразивні очищувальні засоби.

Блок лез

Увага! Забороняється промивати блок лез водою, для промивання блоку лез можна використовувати медичний спирт. Леза тримера (1,) необхідно регулярно змащувати мастилом (18), що входить у комплект постачання (мал. 3).

- Вимкніть машинку кнопкою (6) «», а також вимкніть мережний адаптер з мережі, якщо пристрій знаходився у режимі заряджання.
- Зніміть насадку (11-14).
- Зніміть блок тримера (1), натиснувши кнопку 3 (мал. 1).
- Щіточкою (17) видаліть залишки зістриженого волосся з блоку лез та внутрішньої порожнини корпусу тримера (1) (мал. 2).
- Нанесіть одну-дві краплі мастила (18) на зуби лез та на опорну частину верхнього леза (мал. 4).
- Вставте паз на нижній частині блоку тримера у шток усередині корпусу. Натисніть на верхню частину блоку до фіксації. Про правильне установлення блоку лез свідчить клацання фіксатора.
- Увімкніть машинку та переконайтеся у плавності ходу лез.
- Вимкніть машинку, витріть зайве мастило сухою тканиною або паперовою серветкою.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як забрати пристрій на зберігання, зробіть чищення пристрою та змажте леза мастилом (18).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Машинка для підстригання – 1 шт
 Насадки – 4 шт.
 Мережний адаптер – 1 шт.
 Провід USB-Type C – 1 шт.
 Щіточка для чищення – 1 шт.
 Мастило – 1 шт.
 Гребінець – 1 шт.
 Інструкція – 1 шт.
 Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Машинка для стрижки

Електроживлення: 3,7 В, вбудована акумуляторна батарея Li-іон 2000 mAh 3,7 В
 Номінальна споживана потужність: 5 Вт
 Вхідна напруга: 5В  1.0 А (гніздо USB-Type C)
 Час заряджання: 180 хв
 Час безперервної роботи: 240 хв

Блок живлення

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц / 0,2 А
 Вихідна напруга 5,0 В  1,0 А
 Номінальна споживана потужність: 5 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Примітки:

- батарея повинна бути видалена з пристрою перед його утилізацією;
- пристрій повинен бути від'єднаний від мережі живлення при видаленні батареї;
- батарея повинна утилізуватися безпечно.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЧАЧ КЫРКУУЧУ АСПАП VT-1364

Аспап чачты кыркуу жана филировкалоо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Триммер
2. Кыркылуучу чачтардын бийиктигин чектегичи (1,0/1,3/1,6/1,9 мм)
3. Саптаманы чечүү үчүн баскычы
4. Корпусу
5. Кубаттуулукту өзгөртүү (ТУРБО) «Т» баскычы
6. Иштетүү/ өчүрүү баскычы « »
7. Аккумулятордун кубатынын деңгээлинин индикатору
8. Кубаттандыруу режиминин индикатору
9. «Турбо» режимдин индикатору
10. USB шнурун туташтыруу уясы
11. 3 мм чач кыркуу үчүн саптама
12. 6 мм чач кыркуу үчүн саптама
13. 9 мм чач кыркуу үчүн саптама
14. 12 мм чач кыркуу үчүн саптама
15. Азыктандыруу сапсалгысы
16. USB - Туре С шнуру
17. Тазалоо үчүн щеткача
18. Майлоо үчүн май
19. арак
20. Саптаманы бекитүү үчүн оюгу

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Буюмду пайдаланардан мурун, колдонмо нускамасын көңүл коюп окуп чыгып, аны маалымат баракчасы катары сактап коюңуз. Түзмөктү тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.

Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Түзмөктүн аккумулятор батареясын кубатоо үчүн электр тармагына биринчи кошуунун алдында, желе адаптердин электр чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна дал келээрин текшерип алыңыз.
- Топтомого кирүүчү саптамаларын жана ошол желе адаптерди гана колдонуңуз.
- Шайманды температурасы жогору же салыштырмалуу нымдуулугу 80% ашык болгон жерлерде колдонбоңуз.
- Аккумулятору +5° С-тан +35° С-ка чейин температурасында кубаттандырыңыз.
- Саптамалары же миздери бузулган триммерди колдонууга болбойт.
- Түзмөктү жаныбарлардын жүнүн кыркуу үчүн колдонбоңуз.
- Миздер таза болгонун жана майлоочу майы бар болгонун ар дайым байкап туруңуз.
- Шайманды колдонгондон кийин ар дайым саптамаларды кыл калемдин жардамы менен кесилген чачтардан тазалаңыз.

- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Колдонуу арасындагы тыныгууларда же колдонбой турганда аспапты өчүрүп туруңуз.
- Желе адаптердин шнурун:
 - ысык буюмдарга же беттерге тийгизбей,
 - сууга салбай,
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартпай,
 - шайманды көтөрүү үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.
- Түзмөктү электр тармагынан сурганды шнурду кармап эч качан тартпаңыз, желе адаптерден кармап, акырын розеткасынан чыгарыңыз.
- Түзмөктү ар дайым тазалап туруңуз.
- Шаймандын корпусун, желе адаптерин же адаптердин шнурун сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана желе адаптерин суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Тармакка кошулган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Түзмөк иштеп турган убагында балдарга түзмөктүн корпусун, желе адаптерин жана желе адаптердин шнурун тийүүгө уруксат бербейиз.
- Бул шайман балдарга арналган эмес.
- Түзмөктү иштетип турганда жана иштетүү циклдардын арасында шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шайман сенсордук сезимдиги, дене күчү же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого болбойт! Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛ-ДОНГОНУҮҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮ-РУШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЧАЧ КЫРКУУҮЧҮН ТОПТОМДУ БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА КОЛДОНУУ

Кыш (муздак) шартында шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

Аккумулятордук батареяны кубаттоо

- Аккумулятор батареясы толук кубаттанганда аспаптын үзүлтүксүз иштөө убакыты 4 саатты түзөт.
- USB – Type C (16) шнурдун сайгычын уясына (10) сайыңыз. USB шнурунун (16) башка учун азыктандыруу сапсалгысына (15) сайыңыз.
- Тармактык адаптерди (15) электр розеткасына сайыңыз, ошондо индикатор (8) кызыл болуп күйөт, санарип дисплейде (7) көк өңү менен батареянын калган кубаты көрсөтүлөт. «10» (аккумулятор бош) көрсөткүчтөн «99» (аккумулятор толугуна кубаттандырылган) көрсөткүчүнө чейин.
- Биринчи колдонуунун алдында аккумулятор батареяны 3 сааттын ичинде толугу менен кубаттандыруу зарыл.
- Дисплейден (7) коргоочу чаптамасын сыйрыңыз.
- Кубаттандыруу убагында цифралуу көрсөткүчтөр аз-аздан өзгөрүп турат. Кубаттандыруу бүткөндө дисплей «99» цифраны көрсөтүп, азыктандыруу сапсалгысы тармака кошулуп турганда туруктуу түрдө күйүп турат.
- Түзмөктү кубаттандырып бүткөндөн кийин тармактык адаптерин (15) электр розеткасынан суруп, тармактык адаптердин шнурун түзмөктөн ажыратыңыз. Ошондо индикатор (8) менен санарип дисплейди (7) өчөт.

Эскертүү:

- Дисплейде «10» көрсөткүчү күйүп турса, бул калган кубаты («power left») 10 пайыздан ашпаганын да батареяны кубаттандыруу зарылдыгын белгилейт. Аккумуляторлорду +5° C-тан +35° C-ка чейин температурасында кубаттандырыңыз.
- Электр тармагына кошулган түзмөктү кароосуз калтырбаңыз.

- Эгерде сиз түзмөктү узак убакыттын ичинде (2 айдан көп) пайдаланбаган болсоңуз аспапты пайдалануудан мурун аккумулятор батареясын толук (3 сааттын ичинде) кубаттандырыңыз.

Майлагыч майы

- Шайманды иштөө абалында сактоо үчүн аны ар колдонуудан кийин миздерин (1) майлоо зарыл (сүр. 3).

Көңүл буруңуз! Аспаптын топтомуна кирген майды (18) гана колдонуңуз.

Өсүмдүк майын, малдын майын, май менен эриткичтердин аралашмасын **КОЛДОН-БОҢУЗ.**

Эриткичтери бууланып жок болуп, калган коюу май миздердин кыймылдоо ылдамдыгын азайтуу мүмкүн.

Кыркылуучу чачтардын узундугун жөнгө салуу

- Кыркылуучу чачтын 1,0 мм-ден 1,9 мм-ге чейинки узундугун жөндөгүч (2) менен кыймылдооч мизин жылдырып жөндөңүз. Жөндөгүчтүн (2) төрт абалы бар: I, II, III, IV. Жөндөгүчтү оңго жылдырганда жылдырма мизи ар кадамда 0,3 мм-ге көтөрүлөт: тешикти азайтып (1,9; 1,6; 1,3; 1,0 мм), ошол аркылуу кыркылуучу чачтын узундугун 1,9 мм-ден 1,0 мм-ге чейин азайтат. I абалы эң чоң 1,9 мм тешигине ылайык.
- Чачтын узундугун 4 мм-ден 13 мм-ге чейин жасоо зарыл болсо, жөндөгүчтү (2) **IV** (1,0 мм) абалына коюп, ылайыктуу саптамасын коюңуз.
 - Саптаманын топтомуна төрт чач кыркуучу саптамасы кирет: 3 мм (11), 6 мм (12), 9 мм (13) жана 12 мм (14). Саптамаларда жазылган көрсөткүчтөр кыркуудан кийин чачтын узундугуна ылайык.
 - Саптаманы (11-14) орнотуу үчүн триммердин мизин (1) таңдалган саптамага (11-14) орнотуп, саптаманы бекитмеси бекитилгенине чейин ылдыйлатыңыз, ошондо саптаманын бекитмеси оюка (20) киргенде чык эткенин угасыз (сүр. 1).
 - Саптаманы (11-14) чечүү үчүн баш бармагыңыз менен саптаманын асты жагын бекитмеси жагынан өйдө тарапка басып, саптааны корпустаң чечиңиз.

Шайманды колдонуу

- Аккумулятор батареясынан иштетүү үчүн аны толугу менен кубаттандырыңыз.
- Кыркуудан мурда «» баскычы (6) менен аспапты иштетиниз, ал туруктуу иштегенин жана миздери жай-салмак менен кыймылдаганын текшерип алыңыз. Миздерде ашкан майлоочу май бар болгондо аны кургак түгү жок чүпүрөк менен кетириңиз.
- Баскычын (6) «» басып шайманды иштетиниз.

КЫРГЫЗ

- Жөндөгүч (2) менен кыркылуучу чачтын узундугун 1,0 мм-ден 1,9 мм-ге чейин коюңуз же саптаманы (11-14) колдонуңуз.
- Баскычын (6) «П» баскычын басып шайманды иштетиңиз.
- Түзмөктү иштетип бүткөндөн кийин баскычты (6) «П» басып түзмөктү өчүрүңүз.

Эскертүү:

- *Иштөө убактысынын тыныгууларында түзмөктү дайыма өчүрүңүз.*
- *Саптамасын алмаштыруунун алдында түзмөктү өчүрүңүз.*

ЧАЧ КЫРУУ

- Кыркып жаткан убакта чач таза жана кургак болуусу зарыл. Суу чачка караганда кургак чачты кыксаңыз, жакшы натыйжаларды аласыз.
- Адамды башы сиздин көзүңүздүн деңгээлинде болгондой отургузуп, ийиндерин сүлгү менен жабып, чачын тарак менен тарап алыңыз.
- Кыркууну ар дайым баштын арты тарабынан баштап туруңуз.
- Чачты өскөн багытына каршы да, өскөн багыты боюнча да кыксаңыз болот, бирок өскөн багытына каршы кыркылган чач өскөн багыты боюнча кыркылган чачтан кыска болоорун эске тутуңуз.
- Чачты узунураак кылып кыркуу үчүн чач тутамдарын бармагыңыздын арасында кармап аспап менен кыркыңыз.
- Бир кыркканда азыраак чачты кыркыңыз, зарыл болсо, кыркылган жерге кайтсаңыз болот.
- Устара иштеп турган режиминде устаранын кубаттуулугун жогорулатуу үчүн «Турбо» «Т» (5) баскычын бассаңыз болот, ошол режим абалга карата колдонсоңуз болот. «Турбо» (9) режимдин индикатору (5) «Турбо» «Т» басылып турганда кызыл болуп күйөт.
- Тегиз эмес кыркылган чачты табуу үчүн аны тарак менен тарап туруңуз.
- Сиз чач тутамдарын тарак (19) менен көтөрүп, аны тарактын үстүнөн кыксаңыз болот.
- Чачты кайчы менен текшилетиниз.
- Бир нече убакыттан кийин сиз керектүү чачтарамдарды өзүңүз жасоого үйрөнөсүз.

ЧАЧТАРАМДЫ ЖАСОО

Биринчи кадам

«3 мм» (11) же «6 мм» (7) саптамасын орнотуңуз. Азыктандыруунун өчүргүчүн (6) «П» басып, аспапты иштетиңиз. Триммерди миздерин өйдө каратып кармаңыз. Чачты өсүп баштаган жеринен кыркып баштаңыз. Аспапты өйдө тарапка жай жылдырып туруңуз. Баштын аркасындагы жана кулактардын түбүндөгү чачты кыркып алыңыз.

Экинчи кадам

Азыктандыруу өчүргүчүн (6) «П» кайрадан басып түзмөктү өчүрүңүз. (13) «9 мм» же (14) «12 мм» саптаманы орнотуңуз. Түзмөктү иштетип, чокуга жакын болгон чачтарды кессеңиз болот.

3-кадам — чыккый жактагы чачты кыркуу

Түзмөктү өчүрүп, (11) «3 мм» же (12) «6 мм» саптаманы орнотуңуз. Чыккыйдагы чачты кыркыңыз. Андан кийин «9 мм» (13) же «12 мм» (14) саптамасы менен чачты төбө тарабына кыркууну улантсаңыз болот.

Кадам 4 — төбө жагындагы чачты кыркуу

«9 мм» (13) же «12 мм» (14) тарак саптамасы менен баштын төбөсүнөн чоку жагына чач өсүүсүнүн тарабына каршы чачты кыркыңыз.

5-кадам — кыркууну бүтүрүү

Саптамасын алып салыңыз, түзмөктү миздерин чач жагына каратып, моюн жана чыккыйдагы чачты акырын тегиздетип алыңыз. Түзмөктү басаңыз, ачык миздери териге тийсе бул кесилүүгө же жаракат алууга алып келүү мүмкүн.

Конус түрүндөгү чачтарам

Керектүү тарак саптамасын (11-14) орнотуп, чачты баштын арты жагынан төбөсү тарабына кыркып баштаңыз. Чачты өсүшүнө каршы баштын маңдайкы бөлүгүнөн төбөсүн көздөй жана чыккыйларынан кыркып алыңыз. Төбөсү жалпак кылып кыркуу үчүн таракты колдонуңуз: чачты өйдө көтөрүп, тарактын үстүнөн кыркыңыз. Чачтын текши эмес кыркылган тутамдарын табуу үчүн чачты улам-улам тарак менен тарап туруңуз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Колдонуп бүткөндөн кийин өчүрүп коюңуз.
- Саптаманы (11-14) корпустан алып салып, саптамаларды (11-14) тышкы менен ички жагынан калган чачты керектүү нерселерди иштебңизб (жекетирил)
- Сиз саптамаларды жылуу суунун агымынын астында жуусаңыз болот, андан кийин аларды жакшылап кургак, кургатып алыңыз.
- Корпусун жумшак бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүңүз, андан соң, бир аз нымдуу чүпүрөктү алыңыз. Аспаптын корпусун, тармактык адаптерин жана анын шурун
- Корпусту жана саптамаларды тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.

Миздер сапсалгысы

Көңүл буруңуз! Миздер сапсалгысын суу менен жууганга тыюу салынат, ал медициналык спиртти колдонсоңуз болот. Триммердин

миздерин (1.) топтомуна кирген майы (18) менен мезгилдүү түрдө майлап туруу зарыл (сүр. 3).

- Аспап кубаттандыруу режиминде болгон учурда аны (6) «» баскычы менен өчүрсөңүз болот.
- Саптаманы (11-14) чечиңиз.
- Баскычты 3 басып триммер сапсалгысын (1) чечиңиз (сүр. 1).
- Щеткача (17) менен калган кыркылган чачты миздер сапсалгысы менен корпусун (1) ичинен кетириңиз (сүр. 2).
- Миздердин тиштерине жана үстүнкү миздин негизги бөлүгүнө бир-эки тамчы өсүмдүк майын (18) тамызыңыз (сүр. 3).
- Триммер сапсалгысынын асты жагындагы оюгун корпусун ичиндеги штогуна киргизиңиз. Сапсалгынынүстү жагын бекитилгенине чейин басыңыз. Миздер сапсалгысы туура орнотулганын фиксатор чык этип бекитилгенине чейин киргизиңиз.
- Аспапты иштетип, миздер жай-салмагы менен кыймылдаганын текшерип алыңыз.
- Аспапты өчүрүп, ашкан майды кургак чүпүрөк менен же кагаз сүлгү менен алып салыңыз.

САКТОО

- Түзмөктү сактоого алып салуунун алдында аны тазалап, миздерин майлоочу май (18) менен майлап алыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Чач кыркуучу аспап – 1 даана.
Саптамалар – 4 даана.
Желе адаптер – 1 даана.
USB-Type-C шнуру – 1 даана.
Тазалоочу кыл калем – 1 даана.
Майлоочу майы – 1 даана.
Тарак – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана.
Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Чач кыркуучу аспап

Электр азыктандыруу: 220-240 В ~ 50 Гц, Li-ion 2000 мАс 3,7 В ички аккумулятордук батареясы
Кириш чыңалуусу: 5В  1.0 А (USB-Type C уясы)
Канча убакыт кубатталат: 180 мин
Токтоосуз иштетүү мөөнөтү: 240 мин

Азыктандыруу сапсалгысы

Электр азыктандыруу: 220-240 В ~ 50 Гц / 0,2 А
Чыгуучу чыңалуусу 5,0 В  1,0 А
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 5 Вт



КӨҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз. Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырлаган версиясын алса болот.

Эскертүү:

- батареяны утилдештирүүдөн мурда, ал шаймандан алынып салынышы керек;
- батареяны чыгарууда, шайман азык тармагынан ажыратылышы керек;
- батарея коопсуз утилдештирилүүгө тийиш.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.